

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Osztrák Köztársaság ellen 2006. február 14-én benyújtott kereset

(C-91/06. sz. ügy)

(2006/C 96/09)

(Az eljárás nyelve: német)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: Bernhard Schima és Florence Simonetti, kézbesítési cím: Luxembourg) 2006. február 14-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Osztrák Köztársaság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

1) állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság – mivel nem fogadta el mindazon törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek a bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2001. június 27-i 2001/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetéséhez ⁽¹⁾, illetve ezekről nem értesítette a Bizottságot – nem teljesítette az irányelv 13. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2) kötelezze az Osztrák Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésének határideje 2004. július 21-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 197., 30. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 157. o.

A Finanzgericht Hamburg 2006. január 23-i végzésével a Viamex Agrar Handels GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-96/06. sz. ügy)

(2006/C 96/10)

(Az eljárás nyelve: német)

A Finanzgericht Hamburg (Németország) 2006. január 23-i végzésével, amely 2006. február 17-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Viamex Agrar Handels GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Finanzgericht Hamburg a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Olyan kizáró okot tartalmaz-e a 615/98 rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkének (3) bekezdése, amelynek esetében a Hauptzollamtot (fővámhivatal) indoklási- és bizonyítási kötelezettség terheli az e bekezdésében rögzített feltételek fennállása tekintetében?

2) Amennyiben az 1) kérdésre adott válasz igenlő: a 615/98 rendelet 5. cikkének (3) bekezdése értelmében az állatok szállítás közbeni védelméről szóló 91/628/EGK irányelv ⁽²⁾ megsértésének konkrét esetét szükséges-e bizonyítani annak megállapításához, hogy nem tartották be ez utóbbi irányelvet, vagy már azzal is eleget tesz a hatóság az indoklási- és bizonyítási kötelezettségének, ha bemutatja és bizonyítja azokat a körülményeket, amelyek összességében és nagy valószínűséggel amellel szólnak, hogy (többek között) a szóban forgó exportszállítmányra vonatkozóan nem tartották be az állatok szállítás közbeni védelméről szóló irányelvet?

3) Az 1) és 2) kérdésre adott válasza tekintet nélkül: (egészében) megtagadhatja-e a hatóság az exportőrrel szemben az exportvisszatérítést a 615/98 rendelet 5. cikkének (3) bekezdése szerint, ha a szóban forgó exportszállítmány tekintetében nincs arra utaló jel, hogy a 91/628/EGK irányelv (esetleges) megsértésével az állatok jóléte ténylegesen sérült a szállítás során?

⁽¹⁾ HL L 82., 19. o.

⁽²⁾ HL L 340., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 12. kötet, 133. o.

Az Oberlandesgericht Stuttgart 2006. február 7-i végzésével a Raiffeisenbank Mutlangen eG kontra Roland Schabel, beavatkozók: 1. Präsident des Landgerichts Unkel, 2. Bezirksrevisor Stiglmaier ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-99/06. sz. ügy)

(2006/C 96/11)

(Az eljárás nyelve: német)

Az Oberlandesgericht Stuttgart 2006. február 7-i végzésével, amely 2006. február 21-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Raiffeisenbank Mutlangen eG kontra Roland Schabel, beavatkozók: 1. Präsident des Landgerichts Unkel, 2. Bezirksrevisor Stiglmaier ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Oberlandesgericht Stuttgart a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését: